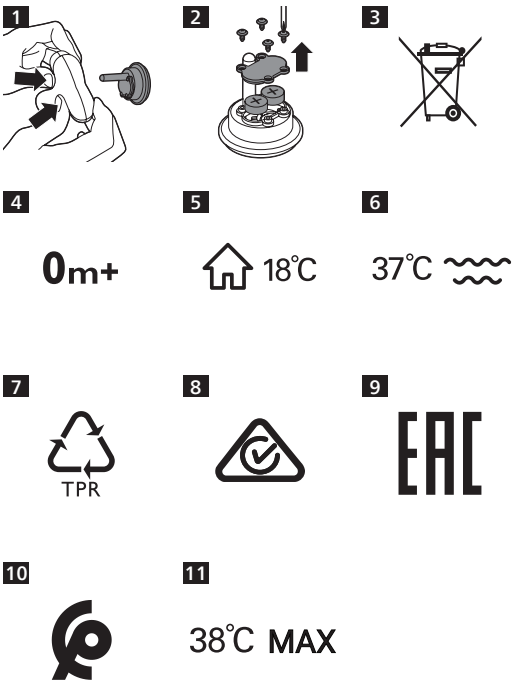




www.philips.com/avent
Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands
Trademarks owned by the Philips Group.
© 2023 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000 044 83596 (16/10/2023)

>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your product at www.philips.com/welcome. The Philips Avent digital bath and bedroom thermometer allows you to conveniently determine the temperature of your baby's bath or bedroom. Your baby can also play with this product safely, since the thermometer is designed to comply with EU toy safety standards. Your baby will feel most comfortable in the bath if the water temperature is between 36.5 °C and 38 °C. A temperature of 39 °C and above is too high and your baby could get scalded. At a room temperature of about 18 °C, babies feel most comfortable when sleeping.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the device and save it for future reference.

Warning

- Always use this product under adult supervision.
- Always keep batteries away from children. The battery is hazardous and is to be kept away from children (whether the battery is new or used).
- No children should be present when batteries are replaced or when the thermometer is disassembled and assembled due to a choking hazard and a risk of swallowing batteries or small parts.
- Risk of swallowing batteries! The product contains coin type batteries. The battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body.
- Medical attention should be sought immediately if it is suspected the battery has been swallowed or placed inside any part of the body.
- The battery housing cover must be reattached properly after it has been removed.
- Batteries may explode if exposed to high temperatures or fire. Do not store or leave any product in direct sunlight or near any source of heat. Never attempt to recharge the battery.
- Before use, always check the device for damage. Do not use the device when damaged, this could result in injuries.
- Do not use the device if water or condensation is visible inside the battery housing or the display.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Take the battery packaging or appliance if you can, to help staff identify the battery. Symptoms may not be obvious. Your child might be coughing, gagging, or drooling, or pointing to their throat or stomach. Unclear or fluctuating symptoms mean it is important to be vigilant. Do not let your child eat or drink or make your child vomit.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- Dispose of used batteries immediately.

Caution

- Use this product in water only if it is fully assembled in accordance with the instructions.
- When the display starts flashing, the batteries are running low and accurate readings are no longer guaranteed.
- Placing in water exceeding 70 °C will result in permanent damage of this product.
- After replacing the batteries, it is not guaranteed that the device is still waterproof.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries. Only operate the device on LR44 coin batteries. Non-rechargeable batteries cannot be recharged.
- Remove batteries during long periods of non-use or when the batteries are empty. Leakage and corrosion can damage the product.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using your digital bath and bedroom thermometer

The digital bath and bedroom thermometer is always ready for use. Just let it float in the water or let it sit on a shelf in the baby's bedroom. When you use the thermometer in the bath:

- Mix the water thoroughly with your hand, put the thermometer in the bath and wait at least 30 seconds until the temperature reading stabilizes to read the temperature measurement.
- This thermometer has a temperature measurement range between 0 °C and 50 °C.

Note: The temperature reading on the display updates every 10 seconds.

Cleaning

- Clean and dry after each use.
- Remove the measurement unit from the rubber housing regularly to clean and dry both parts separately.
- Do not use abrasive or anti-bacterial cleaning agents or chemical solvents. Excessive concentration of cleaning agents may eventually cause plastic components to crack.
- Do not clean the thermometer in a dishwasher, microwave or sterilizer.

Storage

Do not leave the product in direct sunlight.

Removing/inserting batteries

Replace the batteries as described below.

- Push firmly to remove the measurement unit from the rubber housing (Fig. 1).
- Remove the 4 screws with a small screwdriver and remove the battery housing cover (Fig. 2).
- Carefully remove the empty batteries.
- Insert new batteries (two LR44 coin batteries) with the + poles pointing upwards. Screw the screws back in the battery housing to close it again. Then push the measurement unit back into the rubber housing.

Note: If the display still flashes after you have inserted new batteries, remove the batteries and insert them again.

Technical specifications

- Battery: 2 x LR44 coin batteries
- Resolution: 0.1 °C
- Measurement range: 0 °C to 50 °C
- Accuracy: ±1 °C

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit www.philips.com/support.

Explanation of symbols

Below you find the meaning of the symbols on the product.

- This symbol indicates that the device is suitable for babies of all ages (Fig. 4).
- This symbol indicates that the room temperature of 18 °C at which babies feel most comfortable when sleeping (Fig. 5).
- This symbol indicates that the water temperature of 37 °C at which babies feel most comfortable in the bath (Fig. 6).
- This symbol means: thermoplastic rubber (Fig. 7).
- This symbol means: RCM Tick Mark – Australia (Fig. 8).
- This symbol means: EurAsian Conformity Mark (Fig. 9).
- This symbol means: Moroccan Conformity Mark (Fig. 10).
- This symbol indicates that the water temperature of 38 °C at which is the maximum temperature for babies in the bath. (Fig. 11)

Français

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips Avent ! Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips Avent, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome. Le thermomètre numérique pour le bain ou la chambre Philips Avent vous permet de mesurer facilement la température du bain ou de la chambre de votre bébé. Votre bébé peut par ailleurs jouer avec ce produit en toute sécurité, car le thermomètre est conforme aux normes de sécurité de l'Union européenne. La température idéale du bain pour votre bébé se situe entre 36,5 °C et 38 °C. À partir de 39 °C, l'eau est trop chaude et votre bébé risque de se brûler. La température idéale dans la chambre de votre bébé pour un sommeil confortable se situe autour de 18 °C.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Utilisez toujours ce produit sous le contrôle d'un adulte.
- Tenez toujours les piles hors de portée des enfants. La pile est dangereuse et doit être tenue à l'écart des enfants (qu'elle soit neuve ou usagée).
- Veillez à ne pas remplacer les piles ou à ne pas démonter et assembler le thermomètre en présence d'enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement et tout risque d'ingestion de piles ou de petites pièces.
- Risque d'ingestion des piles ! Le produit contient des piles bouton. La pile peut causer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elle est avalée ou placée dans une partie du corps.
- Si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou placée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Le couvercle du compartiment à piles doit être replacé correctement après avoir été retiré.
- Les piles peuvent exploser lorsqu'elles sont exposées à des températures élevées ou aux flammes. N'entrez pas ou ne laissez aucun produit à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur. N'essayez jamais de recharger la pile.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, cela risquerait d'entraîner des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil si de l'eau ou de la condensation est visible à l'intérieur du compartiment à piles ou de l'écran.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la pile.
- Emportez l'emballage de la pile, ou l'appareil si vous le pouvez, afin d'aider le personnel à identifier la pile. Les symptômes ne sont pas toujours évidents. Votre enfant peut tousser, étouffer ou saliver, ou pointer du doigt sa gorge ou son estomac. Il importe de se montrer vigilant en cas de symptômes peu clairs ou fluctuants. Ne laissez pas votre enfant manger ou boire ou ne le faites pas vomir.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas de façon sécurisée, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le à l'écart des enfants.
- Mettez immédiatement les piles au rebut.

Attention

- Ce produit peut être utilisé dans l'eau uniquement s'il est entièrement assemblé conformément aux instructions.
- L'écran commence à clignoter lorsque les piles sont faibles. La précision des mesures n'est alors plus garantie.
- Ne placez pas ce produit dans une eau dont la température excède 70 °C sous peine de l'endommager de manière permanente.
- Suite au remplacement des piles, l'étanchéité de l'appareil n'est plus garantie.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées. N'utilisez l'appareil qu'avec des piles bouton LR44. Les piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée ou lorsqu'elles sont vides. Le produit risque d'être endommagé en cas de fuite ou de corrosion.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Utilisation du thermomètre numérique pour le bain ou la chambre

Le thermomètre numérique pour le bain ou la chambre est prêt à l'emploi. Il vous suffit de le laisser flotter dans l'eau ou de le poser sur une étagère de la chambre de votre bébé. Lorsque vous utilisez le thermomètre dans la baignoire :

- Mélangez bien l'eau avec votre main, placez le thermomètre dans la baignoire et attendez au moins 30 secondes, le temps que la température se stabilise, avant de lire la mesure de la température.
- La gamme de mesure de température de ce thermomètre est comprise entre 0 °C et 50 °C.

Remarque : Le relevé de température sur l'écran est actualisé toutes les 10 secondes.

Nettoyage

- Nettoyez et séchez après chaque utilisation.
- Retirez régulièrement l'unité de mesure du logement en caoutchouc pour nettoyer et sécher les deux parties séparément.
- N'utilisez jamais d'agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens ni de solvants chimiques. Une concentration excessive de produits de nettoyage peut finir par fendre ou fêler les composants en plastique.
- Ne nettoyez pas le thermomètre dans un lave-vaisselle, un micro-ondes ou un stérilisateur.

Rangement

N'exposez pas le produit directement aux rayons du soleil.

Retrait/insertion des piles

Remplacez les piles comme indiqué ci-dessous.

- Poussez fermement pour enlever l'unité de mesure du logement en caoutchouc de l'appareil (Fig. 1).
- Retirez les 4 vis à l'aide d'un petit tournevis et retirez le couvercle du compartiment à piles (Fig. 2).
- Retirez avec précaution les piles usées.
- Insérez de nouvelles piles (deux piles bouton LR44) avec les pôles + orientés vers le haut. Revissez les vis dans le compartiment à piles pour le refermer. Remplacez ensuite l'unité de mesure dans le logement en caoutchouc.

Remarque : Si l'écran clignote toujours après l'insertion des nouvelles piles, retirez ces dernières et remettez-les en place.

Caractéristiques techniques

- Pile : 2 x piles bouton LR44
- Sensibilité : 0,1 °C
- Plage de mesure : 0 °C à 50 °C
- Précision : ±1 °C

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 3).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des batteries.

Assistance

Pour accéder aux différents supports d'aide pour vos produits tels que les FAQ, veuillez consulter www.philips.com/support.

Explication des symboles

Vous trouverez ci-dessous la signification des symboles figurant sur le produit.

- Ce symbole indique que l'appareil convient aux bébés de tout âge (Fig. 4).
- Ce symbole indique une température de 18 °C, la température idéale dans la chambre de votre bébé pour un sommeil confortable (Fig. 5).
- Ce symbole indique une température de l'eau de 37 °C, la température idéale du bain pour votre bébé (Fig. 6).
- Ce symbole signifie : caoutchouc thermoplastique (Fig. 7).
- Ce symbole signifie : Marquage RCM – Australie (Fig. 8).
- Ce symbole signifie : Marque de conformité eurasiatique (Fig. 9).
- Ce symbole signifie : Marque de conformité marocaine (Fig. 10).
- Ce symbole indique une température de l'eau de 38 °C, la température maximale du bain pour votre bébé. (Fig. 11).

العربية

مقدمة
تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips Avent! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips Avent، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome . يسمح لك ميزان الحرارة الرقمي المخصص للحمام وغرفة النوم من Philips Avent بمعرفة درجة الحرارة في حمام طفلك أو غرفة نومه بسهولة تامة. بالإضافة إلى ذلك، بإمكان طفلك اللعب بهذا المنتج بأمان تام، فقد تم تصميم ميزان الحرارة ليتوافق مع معايير السلامة المعتمدة للألعاب في الاتحاد الأوروبي. سيشعر طفلك بأعلى مستوى من الراحة في الحمام إذا كانت درجة الحرارة تتراوح ما بين 36,5 درجات مئوية و38 درجة مئوية. تُعتبر الحرارة التي تبلغ 39 درجة مئوية وأكثر مرتفعة جدًا، وقد تؤدي إلى إصابة طفلك بحروق. يشعر الأطفال براحة قصوى أثناء النوم على حرارة تبلغ 18 درجة مئوية.
معلومات مهمة حول السلامة
اقرأي هذه المعلومات المهمة بدقة قبل استخدام الجهاز واحتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل.
تحذير

- يجب استخدام هذا المنتج دائمًا تحت إشراف شخص بالغ.
- ابقِي البطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. تتسم البطارية بالخطورة ويجب إبعادها عن الأطفال (سواء كانت البطارية جديدة أو مستعملة).
- يجب عدم تواجد الأطفال أثناء استبدال البطاريات أو أثناء فك قطع ميزان الحرارة وتجميعها، إذ يشكّل ذلك خطر الاختناق وخطر ابتلاع البطاريات أو القطع الصغيرة.
- خطر ابتلاع البطاريات! يحتوي المنتج على بطاريّتين على شكل قطعة معدنية. يمكن أن تتسبب البطارية في حدوث إصابات خطيرة أو مميتة، فني غضون ساعتين أو أقل، في حالة ابتلاعها أو وضعها داخل أي جزء من الجسم.
- يجب طلب العناية الطبية على الفور إذا اشتبه في ابتلاع البطارية قد ابتلعت أو وضعت بداخل أي جزء من الجسم.
- يجب إعادة تركيب غطاء مبيت البطاريات بالطريقة الصحيحة بعد إزالته.
- قد تنفجر البطاريات في حال تعرّضت لدراجات حرارة مرتفعة أو لحريق. لا تخزّني أي منتج أو تركيبة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أي مصدر حرارة. لا تحاولي إعادة شحن البطارية على الإطلاق.
- قبل استخدام الجهاز، تحقق في عدم وجود أي ضرر فيه. لا تستخدمِي الجهاز إذا كان متضررًا، فقد يؤدّي ذلك إلى التعرّض لإصابة.
- لا تستخدمِي الجهاز في حال لاحظت وجود قطرات مياه أو تكثيف داخل مبيت البطارية أو الشاشة.
- يجب عدم إجراء قصر دائرة كهربائية في أطراف البطارية. اصطحي مেক عبوة البطارية أو الجهاز إذا استطعتي، لمساعدة الموظفين على التعرف على البطارية. قد لا تكون الأعراض واضحة. قد يسعل طفلك أو (يرغب في أن) بقيء أو يسيل لعابه أو يشير إلى حلقه أو معدته.
- تعني الأعراض غير الواضحة أو المتقلبة أنه يجب توخي الحذر. لا تعلمي طفلك أكل أو يشرب ولا تعجليه يتقيأ.
- إذا لم يتم إغلاق حبيرة البطارية بإحكام، فتوقعي عن استخدام المنتج واحتفظي به بعيدًا عن متناول الأطفال.
- تخلص من البطاريات المستعملة على الفور.

تنبيه

- لا تستخدمِي هذا المنتج في المياه إلا إذا تم تجميع كل قطعه وفقًا للإرشادات.
- عندما تبدأ الشاشة بالوميض، يكون مستوى البطاريّتين منخفضًا وبالتالي لا يمكن ضمان نتائج دقيقة.
- سيتعرّض المنتج للضرر الدائم في حال وضعه في مياه تتخطى درجة حرارتها 70 درجة مئوية.
- بعد استبدال البطاريّتين، لا تضمن أن يبقى الجهاز مقاومًا للمياه.
- يجب عدم المزمج بين أنواع بطاريات مختلفة أو بطاريات جديدة ومستعملة. يجب عدم تشغيل الجهاز إلى باستخدام بطاريّتي LR44 على شكل قطعة معدنية. فلا يمكن شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب إزالة البطاريّتين عند عدم استخدام المنتج لفترات طويلة أو عندما تصبان فارغتين. فقد يؤدّي التسرّب والتآكل إلى إلحاق الضرر بالمنتج.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرّض للحقول الكهرومغناطيسية.

استخدام ميزان الحرارة الرقمي المخصص للحمام وغرفة النوم

- إن ميزان الحرارة الرقمي المخصص للحمام وغرفة النوم جاهز دائمًا للاستخدام. دعيه يطفو على سطح المياه أو ضعيه على رف في غرفة نوم طفلك. عند استخدام ميزان الحرارة في الحمام:
- اخلطي المياه جيدًا بيديك، وضعي ميزان الحرارة في الحمام وانتظري لمدة 30 ثانية على الأقل حتى تستقر نتيجة درجة الحرارة لقراءتها جيدًا.
- يتراوح نطاق درجة حرارة ميزان الحرارة هذا ما بين 0 و50 درجة مئوية.

ملاحظة: يتم تحديث نتيجة درجة الحرارة على الشاشة كل 10 ثوانٍ.

التنظيف

- نظيف وجاف بعد كل استخدام.
- قومي بإزالة وحدة القياس من المبيت المطاطي بانتظام لتنظيف كلك القطعتين وتجنّفهما بشكل منفصل.
- لا تستخدمِي مواد تنظيف كاشطة أو مضادة للبكتيريا أو مائليل كيميائية. قد يؤدّي التركيز المكثف لمواد التنظيف إلى تشقق المواد البلاستيكية.

- لا تنظّفي ميزان الحرارة في الجلاية أو المايكروويف أو جهاز التعقيم.

التخزين

لا تتركي المنتج تحت أشعة الشمس المباشرة.

إزالة/إدخال البطاريّتين

استبدلي البطاريّتين كما هو موضّخ أدناه.

- اضغطي بإحكام لإزالة وحدة القياس من المبيت المطاطي (الصورة 1).
- قومي بإزالة البراغي الأربعة باستخدام مفك براغ صغير وبإزالة غطاء مبيت البطاريات (الصورة 2).
- قومي بإزالة البطاريّتين الفارغتين بحذر.
- ضعي بطاريّتين جديدتين (بطاريّتي LR44 على شكل قطعة معدنية) مع توجيه القطبين + نحو الأعلى. اعيدي شدّ البراغي في مبيت البطاريات لإغلاقه من جديد. ثم ادفعي وحدة القياس داخل المبيت المطاطي.

ملاحظة: في حال استمرّت الشاشة بالوميض بعد إدخال بطاريّتين جديدتين، قومي بإزالة البطاريّتين وادخليهما من جديد.

المواصفات التقنية

- البطارية: بطاريّتا LR44 على شكل قطعة معدنية
- الدقة: 0,1 درجة مئوية
- نطاق القياس: من 0 إلى 50 درجة مئوية
- الدقة: ±1 درجة مئوية

إعادة التصنيع

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية (الصورة 3).
- اتبع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

الدعم

لدعم جميع المنتجات مثل الأسئلة المتداولة، يُرجى زيارة **www.philips.com/support**.

شرح الرموز

ستجد أدناه معنى الرموز الموجودة على المنتج.

- يشير هذا الرمز إلى أن الجهاز مناسب للأطفال من كل الأعمار (الصورة 4).
- يشير هذا الرمز إلى أن الطفل يشعر براحة قصوى أثناء النوم على حرارة غرفة تبلغ 18 درجة مئوية (الصورة 5).
- يشير هذا الرمز إلى أن الطفل يشعر براحة قصوى أثناء الاستحمام على حرارة مياه تبلغ 37 درجة مئوية (الصورة 6).
- يعني هذا الرمز: مطاط ذات اللدن الحراري (الصورة 7).
- يعني هذا الرمز: علامة RCM - أستراليا (الصورة 8).
- يعني هذا الرمز: علامة التوافق للبلدان في المنطقة الأوروبية الآسيوية (الصورة 9).
- يعني هذا الرمز: علامة التوافق للمغرب (الصورة 10).
- يشير هذا الرمز إلى أن درجة حرارة الماء تبلغ 38 درجة مئوية وهي درجة الحرارة القصوى للأطفال الرضع في الحمام. (الصورة 11)

فارسي

مقدمه

به دنياي محصولات Philips Avent خوش آمديد، به شما برای خرید این محصول تبریک می گوئیم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips Avent، دستگاه خود را در سایت **www.philips.com/welcome** ثبت نام کنید.
دماسنج دیجیتال حمام و اتاق خواب Philips Avent به شما امکان می‌دهد به راحتی دمای حمام یا اتاق خواب نوزاد خود را تعیین کنید. کودک شما نیز می‌تواند با خیال راحت با این محصول بازی کند، زیرا دماسنج مطابق با استانداردهای ایمنی اسباب‌بازی اتحادیه اروپا طراحی شده است. اگر دمای آب بین 36.5 و 38 درجه سانتیگراد باشد، کودک شما در حمام راحت‌ترین حالت را خواهد داشت. دمای 39 درجه سانتیگراد به بالا بسیار زیاد است و ممکن است بدن کودک بسوزد. نوزاد هنگام خواب، در دمای حدود 18 درجه سانتیگراد اتاق، بیشتر احساس راحتی می‌کند.

اطلاعات مهم ایمنی

قبل از استفاده از دستگاه، این اطلاعات مهم را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

هشدار

!

- این محصول باید همیشه تحت نظارت والدین استفاده شود.
- همیشه باتری‌ها را دور از دسترس اطفال نگهداری کنید.
- باتری خطرناک است و باید دور از دسترس کودکان نگهداری شود (اِعم از اینکه باتری نو یا استفاده شده باشد).
- به علت خطر خفگی و احتمال بلعیدن باتری‌ها و سایر قسمت‌های کوچک، کودکان نباید حین تعویض باتری‌ها و جداسازی و سرهم‌بندی قطعات دماسنج حضور داشته باشند.
- خطر قورت دادن باتری‌ها وجود دارد! در این محصول از باتری‌های سکه‌ای استفاده شده است. بلعیده شدن یا قرار گرفتن باتری درون هر قسمتی از بدن می‌تواند باعث بروز جراحات شدید یا کشنده در مدت زمان ۲ ساعت یا کمتر شود.
- در صورت تردید نسبت به بلعیده شدن یا قرار گرفتن باتری درون هر قسمتی از بدن بلافاصله جهت رسیدگی پزشکی مراجعه کنید.
- درپوش محفظه باتری بعد از بیرون آوردن باید به طور صحیح در جای خود قرار داده شود.
- قرار دادن باتری‌ها در معرض درجه حرارت بالا یا آتش، ممکن است منجر به ترک‌یدن آنها شود. هیچ محصولی را در معرض نور مستقیم یا هرگونه منبع گرمایی نگهداری نکنید یا قرار ندهید. هرگز سعی نکنید باتری را مجدداً شارژ کنید.

- همیشه پیش از استفاده دستگاه، آن را از لحاظ آسیب و خرابی بررسی کنید. هنگامی که دستگاه خراب است از آن استفاده نکنید، زیرا ممکن است باعث بروز جراحات شود.
- اگر درون محفظه باتری یا روی نمایشگر قطرات آب یا شبنم مشاهده میکنید، از استفاده دستگاه خودداری نمایید.
- از ایجاد مدار کوتاه بین پایه‌ها های باتری خودداری کنید.
- برای کمک به کارکنان برای تشخیص باتری، بسته‌بندی آن و یا در صورت امکان دستگاه را به همراه ببرید. ممکن است علائم آشکار نباشند. ممکن است فرزندتان دچار سرفه، عق زدن یا ریزش آب دهان یا اشاره کردن به گلو یا دهان شود. علائم غیرواضح یا گاه و بیگاه بدین معنا هستند که لازم است هشیار باشید و احتیاط کنید. اجازه ندهید فرزندتان چیزی بخورد یا بیاشامد یا استفرغ کند.
- اگر محفظه باتری به خوبی بسته نمی‌شود، استفاده از محصول را متوقف کرده و دور از دسترس اطفال نگه دارید.
- باتری‌های استفاده شده را بلافاصله دور بیندازید.

احتیاط

!

- از این محصول فقط در صورتی استفاده کنید که کاملاً مطابق دستورالعمل‌ها سوار شده باشد.
- وقتی صفحه نمایش شروع به چشمک زدن کند، باتری‌ها رو به اتمام هستند و خواندن دقیق مقادیر تضمین نمی‌شود.
- قرار دادن محصول در آب بالاتر از 70 درجه سانتیگراد باعث آسیب دائمی به دستگاه می‌شود.
- بعد از تعویض باتری، ضمانت نمی‌شود که دستگاه ضد آب بماند.
- از مخلوط کردن انواع باتری‌ها یا باتری‌های جدید و استفاده شده خودداری کنید. فقط دستگاه را با باتری‌های سکه‌ای LR44 راه‌اندازی کنید. باتری‌های غیرقابل شارژ را نمی‌توان مجدداً شارژ نمود.
- در صورتی که طولانی مدت از دستگاه استفاده نمی‌کنید یا وقتی باتری‌ها خالی هستند، آنها را خارج کنید. نشتی یا زنگ زدگی می‌تواند به محصول آسیب برساند.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربرپذیر میدان‌های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

استفاده از دماسنج دیجیتال حمام و اتاق خواب

دماسنج دیجیتال حمام و اتاق خواب همیشه برای استفاده آماده است. فقط کافی است آن را روی آب شناور کنید یا روی یک قفسه در اتاق خواب کودک قرار دهید. هنگام استفاده از دماسنج در حمام:

- آب را کاملاً با دست خود مخلوط کنید، دماسنج را در وان بگذارید و حداقل 30 ثانیه صبر کنید تا خواندن دما تثبیت شود، سپس دما را بخوانید.
- این دماسنج دامنه دمای بین 0 تا 50 درجه سانتیگراد را اندازه می‌گیرد.

توجه: دمای روی صفحه نمایش، هر 10 ثانیه به‌روز می‌شود.

تمیز کردن

- بعد از هر استفاده، دماسنج را تمیز کرده و خشک کنید.
- به طور مرتب، واحد اندازه‌گیری را از محفظه لاستیکی جدا کرده و هر دو قطعه را تمیز کرده و خشک کنید.
- از مواد شوینده ضد باکتری و خورنده یا محلول‌های شیمیایی استفاده نکنید. غلظت بیش از حد مواد شوینده ممکن است در نهایت باعث شود قسمت‌های پلاستیکی ترک بخورند.
- از قرار دادن دماسنج در ماشین ظرفشویی، ماکروفر یا دستگاه ضدغفونی خودداری کنید.

نگهداری

دستگاه را در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

برداشتن/جاگذاری باتری‌ها

باتری‌ها را به صورت زیر تعویض کنید.

- محکم فشار دهید تا واحد اندازه‌گیری از محفظه لاستیکی بیرون بیاید (شکل 1).
- پیچ را با یک پیچ‌گوشتی کوچک باز کرده و پوشش محفظه باتری را بردارید (شکل 2).
- با دقت باتری‌های خالی شده را خارج کنید.
- باتری‌های نو (دو باتری سکه‌ای LR44) را به صورتی که قطب‌های مثبت آنها + رو به بالا باشد قرار دهید. پیچ‌ها را به محفظه باتری برگردانید تا دوباره بسته شود. سپس واحد اندازه‌گیری را به داخل محفظه لاستیکی برگردانید و فشار دهید.

توجه: اگر صفحه نمایش بعد از وارد کردن باتری‌های نو، همچنان چشمک می‌زند، باتری‌ها را خارج کرده و دوباره وارد کنید.

مشخصات فنی

- باتری: 2 عدد باتری سکه‌ای LR44
- قابلیت اندازه‌گیری: 0.1 درجه سانتیگراد
- محدوده اندازه‌گیری: 0 تا 50 درجه سانتیگراد
- دقت: ±1 درجه سانتیگراد

بازیافت

- مفهوم این نماد این است که محصولات الکتریکی و باتریهای آنها را نباید همراه زباله‌های معمول خانگی دفع نمایند (شکل 3).
- قوانین کشور خود را در خصوص جمع‌آوری جداگانه محصولات الکتریکی و باتریها رعایت کنید.

پشتیبانی

برای اطلاع از همه موارد پشتیبانی محصول مانند بخش پرسش‌های متداول، لطفاً به وب‌سایت **www.philips.com/support** مراجعه کنید.

Dijital banyo ve yatak odası termometresinin kullanılması

Dijital banyo ve yatak odası termometresi her zaman kullanıma hazırdır. Sadece suya bırakmanız ya da bebek odasındaki bir rafa yerleştirmeniz yeterlidir. Termometreyi banyoda kullanırken:

- Suyu elinizle iyice karıştırın, termometreyi küvete yerleştirin ve sıcaklık değerleri, sıcaklık ölçümünü okumak üzere sabitlenene kadar en az 30 saniye bekleyin.
- Bu termometre, 0 °C - 50 °C arasında bir sıcaklık ölçüm aralığına sahiptir.

Not: Ekrandaki sıcaklık değerleri her 10 saniyede bir güncellenir.

Temizlik

- Her kullanımdan sonra temizleyin ve kurulayın.
- Her iki parçayı ayrı ayrı temizlemek ve kurulamak için ölçüm birimini plastik muhafazadan düzenli aralıklarla çıkarın.
- Aşındırıcı, antibakteriyel temizlik malzemeleri veya kimyasal çözücüler kullanmayın. Yüksek konsantrasyonlu temizlik malzemeleri plastik bileşenlerin zamanla çatlamasına neden olur.
- Termometreyi bulaşık makinesinde yıkamayın, mikrodalga fırında veya sterilizasyon cihazında temizlemeyin.

Depolama

Cihazı doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.

Pillerin çıkarılması/takılması

Pilleri aşağıda açıklandığı şekilde değiştirin.

- Ölçüm ünitesini plastik muhafazadan çıkarmak için sıkıca bastırın (Şek. 1).
- Küçük bir tornavidayla 4 vidayı sökün ve pil bölmesi kapağını çıkarın (Şek. 2).
- Boş pilleri dikkatlice çıkarın.
- Yeni pilleri (iki adet LR44 düğme pil) + kutupları yukarı gelecek şekilde takın. Kapatmak için vidaları pil bölmesine yeniden takın. Ardından, ölçü birimini tekrar plastik muhafazanın içine doğru itin.

Not: Yeni pilleri takmış olmanıza rağmen ekran hala yanıp sönmeye devam ediyorsa, pilleri çıkarın ve tekrar takın.

Teknik özellikler

- Pil: 2 x LLR44 düğme pil
- Sıcaklık göstergesi: 0,1 °C
- Ölçüm aralığı: 0 °C ila 50 °C
- Doğruluk: ±1 °C

Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3).
 - Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.
- Destek**
- Sık sorulan sorular gibi ürünle ilgili tüm destek konuları için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Simge açıklamaları

Ürünün üzerindeki simgelerin anlamını aşağıda bulabilirsiniz.

- Bu simge, cihazın her yamaha bebek için uygun olduğunu gösterir (Şek. 4).
- Bu simge, uyurken bebeklerin en rahat hissettikleri 18 °C oda sıcaklığını gösterir (Şek. 5).
- Bu simge, küvetteyken bebeklerin en rahat hissettikleri 37 °C sıcaklığını gösterir (Şek. 6).
- Bu simgenin anlamı: termoplastik lastik (Şek. 7).
- Bu simgenin anlamı: RCM Uygunluk İşareti – Avustralya (Şek. 8).
- Bu simgenin anlamı: EurAsian Uyumluluk İşareti (Şek. 9).
- Bu simgenin anlamı: Fas Uyumluluk İşareti (Şek. 10).
- Bu simge, küvette bebekler için en yüksek sıcaklık olan 38 °C'lık su sıcaklığını gösterir. (Şek. 11)

توضیح علائم

- در زیر مفهوم علائم‌های روی محصول آورده شده است.
- این علامت نشان می‌دهد که دستگاه برای کودکان در همه سنها مناسب است (شکل 4).
- این علامت نشان می‌دهد نوزاد هنگام خواب، در دمای حدود 18 درجه سانتیگراد اتاق، بیشترین احساس راحتی را دارد (شکل 5).
- این علامت نشان می‌دهد نوزاد هنگام حمام کردن، در دمای حدود 37 درجه سانتیگراد آب، بیشترین احساس راحتی را دارد (شکل 6).
- این علامت یعنی: لاستیک گرمانرم (شکل 7).
- این علامت یعنی: علامت تایید سازگاری با قوانین – استرالیا (شکل 8).
- این علامت یعنی: علامت مطابقت با قوانین EurAsian (شکل 9).
- این علامت یعنی: علامت مطابقت با قوانین مراکش (شکل 10).
- این نماد نشان می‌دهد کودکان دمای 38 درجه سانتیگراد حداکثر دمای آب مجاز برای نوزادان در وان حمام است. (شکل 11)

TÜRKÇE

Giriş

Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips Avent'e hoş geldiniz! Philips Avent tarafından sunulan destekten tam olarak faydalanmak için lütfen ürününüzü **www.philips.com/welcome** adresinde kaydedin.

Philips Avent dijital banyo ve yatak odası termometresi, bebeğinizin banyo veya yatak odasının sıcaklığını rahatça tespit etmenizi sağlar. Ayrıca termometre AB oyuncak güvenliği standartları ile uyumlu olduğundan bebeğiniz, bütün ile güvenli oynayabilir. Bebeğinizin banyo sırasında kendisini en rahat hissedeceği su sıcaklığı 36,5 °C - 38 °C arasındır. 39 °C ve üzeri çok sıcaktır ve bebeğinizin yanmasına neden olabilir. Bebeklerin uyurken kendilerini en rahat hissedeceği sıcaklık yaklaşık 18 °C oda sıcaklığıdır.

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarı

!

- Bu ürünü her zaman yetişkin birinin gözetiminde kullanın.
- Pilleri her zaman çocuklardan uzak tutun. Pil (yeni veya kullanılmış olması fark etmeksizin) tehlikelidir ve çocukların erişemeyeceği yerlerde tutulmalıdır. Boğulma tehlikesi ve pil veya küçük parçaların yutulması tehlikesi nedeniyle piller değiştirilirken veya termometre sökülüp takılırken yanınızda hiçbir çocuk bulunmamalıdır.
- Pilleri yutma tehlikesi! Ürün düğme piller içerir. Pil yutulursa veya vücudun içinde kalırsa 2 saat veya daha kısa sürede ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
- Bir pillin yutulduğundan veya vücudun içinde kaldığından şüpheleniliyorsa derhâl tıbbi yardım alınmalıdır.
- Pil bölmesinin kapağını çıkarıldıktan sonra uygun şekilde takılması gerekir.
- Piller yüksek sıcaklıklara veya ateşe maruz bırakıldığında patlayabilir. Hiçbir ürünü doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında saklamayın veya bırakmayın. Pili şarj etmeye kalkışmayın.
- Cihazı kullanmadan önce daima hasarlara karşı kontrol edin. Hasar gören cihazı kullanmayın, bu durum yaralanmalara neden olabilir.
- Pil bölmesinde veya ekranın içinde su veya buhar varsa cihazı kullanmayın.
- Pil kutuplarına kısa devre yaptırmayın.
- Görevlilerin pili tanımlamasına yardımcı olmak için mümkünse pil ambalajını veya cihazı yanınıza alın. Belirtiler belirgin olmayabilir. Çocuğunuz öksürüyor, öğürüyor veya salya akıtıyor ya da boğazını veya midesini işaret ediyor olabilir. Belirsiz veya değişken belirtiler, ihtiyatlı davranmanın önemli olduğu anlamına gelir. Çocuğunuzun bir şey yemesine veya içmesine izin vermeyin ya da çocuğunuzu kusturmaya çalışmayın.
- Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Kullanılmış pilleri derhâl atın.

Dikkat

!

- Bu ürün, sadece bu kılavuzdaki talimatlar tam olarak dikkate alınarak monte edildiğinde suda kullanılabilir.
- Ekran yanıp sönmeye başlaması, pil seviyesinin düşük olduğu anlamına gelir ve bu noktadan sonra değerlerin doğruluğu garanti edilmmez.
- 70 °C'yi aşan sıcaklıkta suya yerleştirmek bu ürünün kalıcı hasar görmesine neden olur.
- Piller değiştirildikten sonra cihazın su geçirmezlik durumu garanti edilmemektedir.
- Farklı tip pilleri veya yeni ve kullanılmış pilleri karıştırmayın. Cihazı yalnızca LR44 düğme pillerle çalıştırın. Şarj edilemeyen piller, tekrar şarj edilemez.
- Uzun süre kullanılmayacak olması ya da pillerin bitmesi halinde pilleri çıkarın. Sızıntı ve aşınma ürüne zarar verebilir.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.